

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 28

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mit Vorliebe gegessen. Es gibt so viele, und leider muss ich gestehen, unter meinen lieben Landsleuten — den Deutschen — am meisten, die immer alles betrütern, sich nie vorstellen können, dass ein Hotel doch nicht für jeden Einzelnen kochen kann, wie er es zu Hause gewöhnt ist und dass dem internationalen Charakter in grossen Häusern fast immer Rechnung getragen werden muss. Der Kölner Korrespondent sagt ferner, dass man in Deutschland und der Schweiz kein fachgerecht zugerichtetes Gemüse mehr auf den Tisch bekommt, sondern dass dasselbe nur abgekocht um den Braten herumgelegt wird. Diese Behauptung ist geradezu eine Unwahrheit; in jedem besseren Hotel der beiden genannten Länder wird ausser der sog. Garnitur zum Fleische (*grosser piéce*) immer ein Gemüse und zwar meistens als Gang für sich serviert. Wenn der betreffende Nörgler sich die Mühe geben wollte, einmal die Küche eines grösseren Hotels zu besuchen, würde er staunen, wie es mit dem sog. abgekochten Gemüse, welches um den Braten herumgelegt wird, aussieht; er würde meistens eine Blumenlese der ausgesuchtesten und mit allen Kniften der Kochkunst zubereiteten Gemüse vorfinden. Allerdings gehört zur Würdigung dieser Sachen ein gewisses Verständnis.

Sachliche, motivierte Kritiken nehmen wir gerne, ja sogar dankbar an; denn wir sind nicht, wie der Korrespondent behauptet, so eingebildet, dass wir glauben, es sei bei uns alles ohne Fehler; allein Kritiken, aus denen man die Hässlichkeit herausfühlt, verbüthen wir uns. Darum liebe Kollegen, zusammenhalten, um den Herrn Zeitungsschreibern zu zeigen, dass wir Anspruch darauf machen, anständig behandelt zu werden. Man nennt die Zeitungen eine Grossmacht und mit Recht, aber auch wir sind eine Macht, nur müssen wir noch verstehen lernen, den richtigen Gebrauch von ihr zu machen.

Ch. St.

Frage.

Mit was putzt man am besten fleckig gewordene Wiener Rohrsessel, die im Holz gelblich sind und schwarze Flecken zeigen? Gefl. Antworten an die Redaktion erbeten.

Seiden-Damaste

Fr. 1.40

bis 22.50 per Meter und Seiden-Brocate — ab meinen eigenen Fabriken —

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 95 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert, Damast etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dossin, etc.).
Seiden-Damaste v. 95 Cts.—22.50
Seiden-Baskleider p. Robe „ „ 16.50—7.70 **Ball-Seide** v. 95 Cts.—22.50
Seiden-Armbläder bedruckt „ „ 1.20—6.55 **Seiden-Grenadien** „ „ 1.35—14.85
 per Meter. **Seiden-Armbläder, Monopols, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovite, Marcellines, seiden Steppdecken- und Fahnensstoffe etc. etc. franco ins Haus.** Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Für Hoteliers etc.
Neuester Ansichtskarten-Automat
 in runder gefälliger Form, transportabel, sehr geeignet für auf Schreibtische etc. zu stellen, empfiehlt
Dieder. Sommer, Automatenhandlung, Basel.

Musikautomaten etc. aller Systeme
 unter günstigen Zahlungsbedingungen. 58

Hôtel à vendre.

A vendre dans une ville importante de la Suisse romande un **hôtel de 1^{er} rang**, de construction récente, admirablement située. 100 lits de maîtres, salons, grande salle à manger, Ascenseur, bains, lumière électrique. Parc et jardin de 112 ares. Bonne clientèle. Immeuble et mobilier en parfait état. Conditions de paiement favorables. S'adresser aux notaires Ls. & Fs. Fiaux, rue du Pont 13, Lausanne. 41 (H7014L)

THERME INVALS

Bad- und Kuranstalt. (Zag. Ch. 99)
 Saison vom 15. Juni bis Ende September.

Kurmittel: 1) Die eisenthalige Gyptherme von 28° C. zu Bade- und Trinkkuren. 2) Das kräftigende Hochalpenklima. Heilstätte für Magen-, Brust-, Nerven- und Gelenkkrankheiten, Blutarmuth oder Skrofuleose. Prospekte und Anmeldungen bei der Direktion in Vals.

E. Wolter, Tee en gros

Neuhauen am Rheinfall

empfiehlt sein gut assortiertes Lager von rein chinesischem Thee und prima englischem Mischungen der United Kingdom Tea Company zu gefl. Abnahme angelegentlich.

Preise per Kilo:

Fr. 3.50, Fr. 4.50, Fr. 5.—, Fr. 6 und höher
 franko inklusive Verpackung in hübschen Büchsen von 5 u. 10 Ko. netto.
 Muster und Preisliste gratis und franko.

Directeur d'hôtel,

suisse, marié, muni de meilleures références et pouvant donner des garanties sérieuses, cherche pour l'hiver prochain

Hôtel à louer

au Midi ou place de directeur.

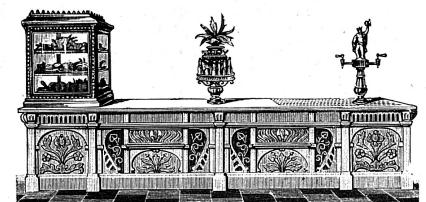
Adresser les offres à l'adm. du journal sous chiffre H 55 R.

Spezialität in Bügelmashinen
 mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Elnässapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik **C. Seguin**, Mühlhausen i. E. Prospekt und Preisliste gratis und franko.

Chef de réception-Direktor,

seit mehreren Jahren in bedeutendem Hotel in Italien thätig, wünscht seinen Posten zum Herbst zu verändern. Gefl. Offerten unter Chiffre H 46 R an die Expedition dieses Blattes erbeten.

COMESTIBLES
 CONSERVES, VINS FINS, CHAMPAGNES
 CLAR FRÈRES, BALE.



J. J. Müller, Bierausschankapparate-Fabrik
 so Steinengraben BASEL Steinengraben so

SPEZIALITÄT:

Restaurationsbüffet mit Tropfbierrosten, in Zink, Kupfer, Messing und Nickel. Ausschank mittelst Schenkstiele und Kellernetz.

Eiskastenbüffet in einfacher bis zur feinsten Ausführung. Ausschank mittelst Syphon und Zimmeranricht.

Eiskasten für Flaschenbier. Speisekasten ganz aus Kristallglas mit Eiskühlung, als Buffet-Aufschatz dienend. **Etagérén-aufschatz** für Likörflaschen.

Schenksäulen mit Doppelhähnen, um 2 Bier aus dem gleichen Hahnen zu ziehen. Wasserpressen, Schwundpumpen, ferner Kohlensäure-Reduzienten etc. etc.

Ventilatoren, zur Entfeuchtung von warmer Luft, Staub, Hitze, Rauch und Dampf und zum Aufsaugen von frischer Luft von Aussen.

Illustrierte Preislisten, sowie Referenzen über ausgeführte Arbeiten stehen gerne zu Diensten. **Arbeits- und grösstes Installationsgeschäft i. d. Schweiz für kompl. Bierausschank-Einrichtungen.** Eigene Monteure in der ganzen Schweiz. — Vernickelungs-Anstalt.

On cherche

à louer ou à acheter

pour cet automne ou printemps prochain, un

Hôtel de 80-150 chambres

situé dans la Suisse romande, en Italie, ou sur la Riviera. Adresser les offres sous chiffres H 68 R à l'administration du journal.

Centrifugien.

Die Linerusta

(Patent-Relief-Tapete)

ist die dekorativste Wandbekleidung.
ist kein Papier oder Karton und hat **bleibendes Vollrelief**.
ist absolut waschbar.
ist unverwüstlich und reist und schwindet nicht.
ist der beste Schutz für die Wände von Zimmern, Treppenhäusern, Vestibuls, Badestuben etc.
Muster und Kataloge sendet franco.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,
38 Bahnhofstrasse 38.

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Plus de maladies contagieuses par l'emploi

de

l'Ozonateur.

Désinfecteur, antisceptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades,
Water-Closets, etc.

En usage dans tous les bons hôtels, établissements
publics et maisons bourgeoises. 2505

Nombreuses références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul^{de} Hélytique, Genève.

Singer's Friedrichsdorfer Zwieback

ist ein in Geschmack, Güte und Feinheit unerreichter Thee-, Kaffee- und Tafel-Zwieback.

Aerztlich empfohlen. Monate lang haltbar.

→ EXPORT. ←

Singer's Zwieback- und Leckerli-Fabrik

Fischmarkt 12 * BASEL * Klarastrasse 18.
Lieferant von Spülern, Hotels und Luftkurorten. (ZagB349)

Spécialité:
Porcelaine à l'épreuve du feu

pour la cuisson d'aliments
aux œufs, au gratin, à la casserole, etc.

Beaucoup de premiers hôtels de différents pays louent la solidité de cette porcelaine, sa décoration artistique, ainsi que la longue durée de son vernis.

1618 Bauscher frères à Weiden (Bavière)
Fabrication spéciale de porcelaine décrite pour bistrots, pensions, restaurants à toutes les expositions du Norddeutscher Lloyd pour ses 80 bateaux.

Dépot et exposition d'échantillons chez M. J. Hallensleben - Lotz,

Luzerne. Téléphone

Luzerne. Téléphone



Flaschengestelle
Abtopfgestelle, Kork- und
Kapselmaschinen,
Servicetische, Speisekisten
und -Deckel, Flaschen-,
Gläser-, Salatkörbe etc.
* Grosses Lager. *
2553 Mech. Eisenmöbelfabrik
Suter-Strehler & Cie., Zürich.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE
E. GIRARDET & CIE
A LA SARRAZ (VAUD)

Couvertures blanches et de couleur
pour Hôtels.
THIBADES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envoy d'échantillons et prix sur demande.

Zu vergeben

an einen tüchtigen Hotelier auf kommende Saison ein kleineres

Hotel I. Ranges

in einer grösseren Stadt der französischen Riviera.
Ernstgemeinte Offerten befördert unter Chiffre H 51 R die
Expedition dieses Blattes.

Firma SCHICK & WECKEL
MENA HOUSE HOTEL, CAIRO

sucht unter Beibehaltung ihres jetzigen Geschäfts ein
anderes Hotel I. Ranges zu pachten.

Offerten 15 Zürichbergstrasse, Zürich. 40

HABANA-HAUS MAX OETTINGER
Basel, St. Ludwig/E., Zürich
FEINSTES SPEZIALGESCHÄFT FÜR HOTELS
CIGARREN & CIGARETTEN

Hotel - Direktor

in einem der ersten Etablissements der Schweiz thätig, sprach- und
branchekundig,

sucht Stelle als solcher an der Riviera oder *Jahrestelle*.
Offerten a. d. Exped. d. Bl. unt. Chiffre H 63 R.

SAMUEL BELL & SÖHNE

Wurstwaren-Geschäft I. Ranges
BASEL

In- und ausländische Wurstwaren

vom Gewöhnlichsten bis zum Feinsten

Grosse Auswahl in feinst präparierten Schinken

2441 zum Kochen und Rohessen. (K.5567B.)

CHAMPAGNE

Pommery & Greno, Reims

CAVÉE BLANCHE GOUT FRANÇAIS SERO AMERICAIN ENTRA SECO ANGLAIS

Agent général pour la Suisse, Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

MAISON FONDÉE EN 1811.

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC *

MI-SEC *

SEC *

BRUT *

ROSÉ *

Nur best erprobte Marken.

Das Reinigen oder Färben von Vorhängen, Wolldecken etc.

wird schnellstens schön und billig besorgt.

Für Hotels extra Rabatt.

Es empfiehlt sich C. Hummel

Chem. Waschanstalt Wädenswil.

TU. Blüder-Boggs, Zürich I mit den Altenrathen des

Reinigungs- und Färbereitern

RADOU. AG. Zürich I. Reinigungsfabrik

WÄDENSWIL. AG

Art. Institut Orell Füssli, Kartographische Anstalt, Zürich.

Solange noch Vorrat vorhanden, geben wir unsere beliebten und bestens eingeführten

Orientierungs-Wandkarten

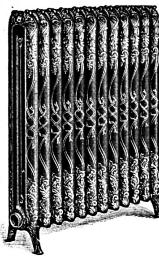
im Formate von 178 x 162 cm.

Blatt I: Vierwaldstättersee Blatt II: Berneroberland

an die Mitglieder des Schweizer Hotelier-Vereins und deren Angestellte
zum reduzierten Preise von Fr. 37.50 per Stück plus Fr. 3.— für Porto und Verpackung, ab.

N. B. Auf ausdrücklichen Wunsch hin, sind wir bereit, die Karten auf 8 Tage zur Ansicht zu senden, sofern uns dieselben im Falle des Nicht-Ankaufs franko retour gesandt werden.

54



G. Helbling & Cie.,

Zürich I

Stadelhoferplatz 18.

Central-Heizungen

aller Systeme.

Lüftungs- und Trocken-
Anlagen.

Rou'eaux de papier perforé pour closets
(antiseptique), (jolis petits rouleaux de 200 et 500 feuillettes) sont livrés à
très bon marché par les Papeteries de Bex. Celles-ci recommandent aussi leurs pare-hemis, papiers pour denrées, papiers sole et papiers nappe comme spécialité.
(H 7444 L) 62

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg
NACH LONDON
geht über Strassburg-Brüssel-
Ostende-Dover

Einzigste Route
welche drei Schnell-Dienste täglich führt,
welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt,
deren neue Dämpfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 19 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London:
Einfache Fahrt (18 Tage) I. Kl. Mk. 98.70. II. Kl. Mk. 74.70
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Mk. 150.60. II. Kl. Mk. 115.20

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher mit Auskunft ertheilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirschgartenstrasse 12, Basel.

Eiserne Bettstellen



von gewöhnlicher bis feinsten Ausführung für Kinder u. Erwachsene;
Spiral-Stahlräder-Matratzen, bestes bekanntes System, adoptiert von einer Reihe von Krankenanstalten.
Waschische, Handtuchständer, Toilettenspiegel, Krankenkabinette, Grosser Vorrat und billigste Preise.
Illustr. Kataloge gratis und franko.
(Za 1113 g) 2520

SUTER-STREHLER & Co., Mech. Eisemöbelfabrik, ZÜRICH.

Reingehaltene feine

K 367 Z



in Gebinden und Flaschen

Alter Unterwaldner-Reib-Käse.
Frische Zentrifugen-Tafel-Butter,
Frische Nidel-Koch-Butter

leicht gut und billig

Otto Amstad, Beckenried, Unterwalden.

(„Otto“ ist für die Adresse notwendig.)

2483

Telegramm-Adresse: Otto, Beckenried. Post-Adresse: Otto Amstad, Beckenried, Unterwalden.

Hupfeld's Selbstspielendes Piano

muss als das Ideal auf dem Gebiete der mechanischen Musikwerke bezeichnet werden. Die Wiedergabe aller Musikstücke ist auf demselben eine geradezu vollendet schöne und kann auf mechan. Wege sowohl durch Drehen einer Kurbel als auch durch Verwendung elektr. Kraft (mit Akkumulator oder Anschluss an elektr. Leitung) erfolgen. Ferner kann das Instrument wie jedes andere Piano auf den Tasten gespielt werden. Vermittelst des Selbstspielenden Pianos ist es den Herren Wirten und Hoteliers ermöglicht, in jedem Momente eine ganz vorzügliche Tanz- und Unterhaltungsmusik zu bieten, **ohne eines Spiels zu bedürfen.**

Auf Wunsch kann das Instrument auch mit Geld-
einwurf geliefert werden.

Das geeignete Musik-Instrument

für
Wirtschaften, Hotels, Vergnügungsabstellungen etc.
ist unstrittbar

Hupfeld's Selbstspielendes Piano.



Gebrauchte Pianos werden
Zahlung genommen.

Gebrauchte Pianos werden
an Zahlung genommen.

Spielder vermittelst Electricity, Kurbeldrehung oder
mit der Hand, wie ein gewöhnliches Piano.

Beschreibungen und Preislisten wolle man verlangen von
den Alleinvertretern

= GEBRÜDER HUG & CIE =
Zürich — Basel — St. Gallen — Luzern — Winterthur.

K 488 Z

Hotel-Verkauf. (Schweiz.)

Am Zürichsee, Dampfschiff- und
Bahnstation, prachtvolle Aussicht auf
See und Gebirge, eisenthalte Quelle,
grosses Lokalitäten, 600 Personen fas-
send, kleiner Saal, Terrassen, grosse
Staltung, schöner Garten.

Preis 118,000 Mark. Anzahlung
circa 26,000 Mark. Näheres unter Ch.
B 29242 an Hasenstein & Vogler,
Zürich.

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION GENÈVE
MÉDAILLE
NATIONALE 1896

D'OR



LOUIS MAULER & CIE
MOTIERS-TRAVERS (Suisse). 1896

Englisch in 2 Monaten!
„Anglia“

Handels- und Sprach-Institut
Clifton Gardens, London W.
Spezielles System für Hoteliers.
40 Zimmer, jeglicher Komfort,
mässiges Honorar, alles umfassen.

Kostenfreie Besorgung von Stellen
in besten Hotels in England u. London
mit dem Institut verbundene
Stellenvermittlungs-Bureau
17 Shaftesbury Avenue.

(Za 1113 g) 2520

Älteste u. grösste Wursterei Basels

J. J. GRAUWILER-AMANN, vormals FRITZ WEITNAUER

versandt nach auswärts. Spezialität: Telefon 1833.

Feinste in- und ausländische Wurst-Waren.
sowie Prima Schinken zum Kochen und Rohessen. (K. 5595 B.)

Institution Briod & Gubler,
1866
Chailly sur Lausanne.
Vorbereitung auf die Hotelier-Fachschule in Ouchy.
Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.
Direktion:
H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

KARL MÜLLER

Stadthausplatz * Burgdorf * Stadthausplatz

Fabrikation von Flaum-Steppdecken

in Satin, einfarbig oder bedruckt, Zanella oder in Seide.

Sorgfältige Ausführung. Billige Preise.
Reichhaltige Stoffmuster-Kollektion.

Illustrierter Katalog und Preiscurant franko. — Telefon.

Concasseur de glace (Eiszerkleinerer)

für Hotels, Metzger, Wurstler, Konditoren etc.

Kirchner & Co.

Mülhausen i. E.

Beschreibung und Referenzen z. D.

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel 1798
Sept. 1862. Société Générale
Expositions universelles, internationales et nationales.
Marque des hôtels du premier ordre.
Dépot à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépot à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.